



Principal Letter Sep 1st, 2017.

园长致家长的一封信 2017 年 9 月 1 日

Dear parents 亲爱的各位家长:

Welcome back to another wonderful year at Bayside campus!

I am proud to announce that I will be taking over the reigns as principal of the Bayside program starting this August. I am excited to be leading our team of dedicated and energetic teachers towards one shared goal, to be the best kindergarten possible! A kindergarten that communicates and operates transparently, respect children, parents and teachers. A place that adapt to the demand of the future and let all of our children have a truly international education. I am pursuing options of program changes in the coming year(s) to the absolute benefit of you and your dearest and I sincerely hope you will engage in this positive journey with the same optimism that I share.

在此,我很荣幸的告诉大家,受新纽顿教育集团任命我从今年 8 月起担任新纽顿玲珑湾幼儿园的园长,同时,也非常高兴能带领着我充满活力和奉献精神的玲珑湾团队一起朝着将幼儿园办成更加美好的幼儿园的目标前进,一个更加公开透明,更加尊重孩子、家长和老师并且能适应未来需求,所有的孩子都能接受真正的国际化教育的幼儿园。我真诚的希望在接下来的一年中,您能和我一起积极的朝着这个努力的方向前进。

Most of you know me already. I certainly know your children as I have been working closely with both the domestic and international departments at Bayside campus for the past 6 years, as vice-principal of the domestic section, principal of the international section and countless years as senior supervisor and curriculum leader where I have helped shape the Chinese language curriculum and worked with integration of English programs as well. In total, I have worked 16 years in the field of education. I consider myself to be a kind and caring person, but with high standard and expectations to both my coworkers and our parents. I am a mother as well and fully understand the need for outstanding service and appropriate communication as we send our most loved ones away from home and I am to deliver that!

相信大部分家长对我都非常熟悉了,从事幼教工作 16 年的我,在新纽顿玲珑湾园已经工作 6 年了,在这 6 年间分别担任新纽顿玲珑湾园业务园长、国内部园长、国际部园长,带领老师们顺利完成了玲珑湾园江苏省优质园的创建、以及国内部中文课程模式改革和国际部跑班制课程模式的尝试。在这期间,不仅获得了广大家长的好评也获得了苏州工业园区管委会颁发的“园区先进教育工作者”称号。在从事学前教育的 16 年来,我始终认为我自己是一个善良、充满爱心的人,但我对我的同事和家长有着很高的标准和期望,因为同样做为一位母亲的角色我非常理解,当我们把心爱的孩子交给幼儿园时,我们需要的是出色的服务和更到位的沟通。

As a person, I am a eldest daughter from an educational background big family. I always keen to learn. I enjoy spending time with my children, they are 12 and 5 years old. We learn



and play together: music instruments, DIY, cooking, sewing, English. Traveling and reading also helps opened my mind.

为了增进更多的了解，我也向大家介绍一下我的个人情况，出生于教育之家的我，对新事物永远有着高度的学习热情，在忙碌的工作之余我会带着我的两个孩子一起学习我们喜欢的乐器、各种手作、缝纫、烘焙、外语等等，另外阅读和旅行两大爱好也让我的眼界变得更加开阔和豁达。

I am happy to be continuing my progress of professional growth and with complete trust in our Bayside management team and the role appointed to me by the Newton Educational Group as principal.

我非常高兴能够在新纽顿继续我的专业成长，并且充分信任新纽顿玲珑湾幼儿园的管理团队以及新纽顿教育集团的领导们。

I hope you will always feel free to find me in the morning or afternoons in the future if you have any questions. I support transparent communication and will be providing all families with a monthly campus letter in the future.

我认为在家园沟通中要保持透明的沟通方式，所以如果您有任何问题，在早晨和下午的幼儿园开放时间段，我都欢迎你们来和我沟通，我也将会每月给大家写一封园长信，让家长能更透明的了解到幼儿园的管理方向和每月动态。

Thank you and looking forward to an amazing year!
谢谢大家，让我们期待更加精彩的新学年！

Sincerely
Joanne